

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1997-1998

26 MEI 1998

Wetsontwerp houdende instemming met volgende Internationale Akten: 1. Vijfde Protocol ter aanvulling van de constitutie van de Wereldpostvereniging; 2. Algemeen Reglement van de Wereldpostvereniging, en Bijlage; 3. Wereldpostconventie, en Slotprotocol; 4. Overeenkomst betreffende de postcolli, en Slotprotocol; 5. Overeenkomst betreffende de postwissels; 6. Overeenkomst betreffende de dienst der postcheques; en 7. Overeenkomst betreffende de rembourszendingen; gedaan te Seoel op 14 september 1994

**TEKST AANGENOMEN DOOR
DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE AANGELEGENHEDEN**

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

De volgende Internationale Akten zullen volkomen uitwerking hebben:

1. Vijfde Protocol ter aanvulling van de Constitutie van de Wereldpostvereniging;

Zie:

Gedr. St. van de Senaat:

1-898 - 1997/1998:

Nr. 1: Wetsontwerp.

Nr. 2: Verslag.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1997-1998

26 MAI 1998

Projet de loi portant assentiment aux Actes internationaux suivants: 1. Cinquième Protocole additionnel à la Constitution de l'Union postale universelle; 2. Règlement général de l'Union postale universelle, et Annexe; 3. Convention postale universelle, et Protocole final; 4. Arrangement concernant les colis postaux, et Protocole final; 5. Arrangement concernant les mandats de poste; 6. Arrangement concernant le service de chèques postaux; et 7. Arrangement concernant les envois contre remboursement; faits à Séoul le 14 septembre 1994

**TEXTE ADOPTÉ
PAR LA COMMISSION
DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES**

Article premier

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

Les Actes internationaux suivants sortiront leur plein et entier effet:

1. Cinquième Protocole additionnel à la Constitution de l'Union postale universelle;

Voir:

Documents du Sénat:

1-898 - 1997/1998:

N° 1: Projet de loi.

N° 2: Rapport.

2. Algemeen Reglement van de Wereldpostvereniging, en Bijlage;

3. Wereldpostconventie, en Slotprotocol;

4. Overeenkomst betreffende de postcolli, en Slotprotocol;

5. Overeenkomst betreffende de postwissels;

6. Overeenkomst betreffende de dienst der postcheques; en

7. Overeenkomst betreffende de rembourszendingen;

gedaan te Seoel op 14 september 1994.

2. Règlement général de l'Union postale universelle, et Annexe;

3. Convention postale universelle, et Protocole final;

4. Arrangement concernant les colis postaux, et Protocole final;

5. Arrangement concernant les mandats de poste;

6. Arrangement concernant le service des chèques postaux; et

7. Arrangement concernant les envois contre remboursement;

faits à Séoul le 14 septembre 1994.